

# Informations pratiques

Partition vietnamienne.  
Chroniques de l'exil en cinq actes

Durée 1h15  
Tout public

## Tarifs auditorium

16€ tarif plein - 7€ tarif réduit

## Guimet

Musée national des arts asiatiques

6, place d'Iéna 75116 Paris  
guimet.fr

Ouvert tous les jours | 10h00 - 18h00 |  
sauf le mardi, le 01/01, 01/05 et le 25/12

# Exposition

Marc Riboud.  
Photographies du Vietnam  
1966-1976  
5 mars — 12 mai 2025

## Commissariat

Lorène Durret,  
directrice de l'association  
Les amis de Marc Riboud  
Zoé Barthélémy,  
directrice par intérim de l'association  
Les amis de Marc Riboud

# Autour de l'exposition

Programmation complète sur guimet.fr

## SPECTACLES

### *Crapaud et le génie du ciel*

Conte musical — Jeune public  
Dimanche 30 mars | 16h00 |

### *Légendes* — Opéra

Olivier Dhénin Hùu  
Dimanche 6 avril | 19h00 |

### *Partition vietnamienne* — Théâtre

Olivier Dhénin Hùu  
Mercredi 9 avril | 20h00 |

## CINÉMA

### *Cinéma vietnamien avec Banh Mi*

Jeudi 24 avril | 20h00 |

### *Récits du Vietnam* — Jeune public

Dimanche 27 avril | 16h00 |

# Partition vietnamienne

Chroniques  
de l'exil  
en cinq actes



# Programme

**Fresque historique, Partition vietnamienne traverse un siècle d'histoire du Viêt Nam et son lien avec la France, la terrible partition du pays et l'exil des Việt Kiều. Le dramaturge Olivier Dhénin Hữu a reconstitué une histoire d'après les souvenirs enfouis de sa famille dispersée et la poésie retrouvée du pays natal lors de sa résidence à la Villa Saigon de l'Institut français en 2023**

Antonin est le petit-fils de Rosaline, vietnamienne qui a quitté Saigon en 1958 avec ses enfants pour rejoindre son mari en France, un vietnamien qui était pilote dans l'armée française. En parallèle se déploient d'autres histoires : le règne de Duy Tân au début du XXe siècle et son engagement politique, le destin de la peintre Alix Aymé et de son brillant élève Trần Văn Cẩn qui rejoint le parti communiste et Ho Chi Minh.

Louise, la fille de Rosaline, n'a que peu de souvenir de son enfance à Saigon, sa vie française ayant effacé le passé familial. À Fontainebleau, elle a grandi et oublié le pays natal : son père les a abandonnés, sa mère malade a été placée en convalescence au sanatorium du Plateau d'Assy. Des années plus tard, son fils Antonin, tente de retrouver la mémoire familiale à travers les récits de sa grand-mère, les photographies anciennes, les livres, mais la mémoire est douloureuse et le passé qui se dévoile paraît abyssal...

L'imagination née d'images et de peintures fait renaître pour Antonin et les siens ce paysage de l'oubli que l'exil avait provoqué.

## Repères historiques

- Mille ans d'occupation chinoise
- La domination française
- La révolte
- La Guerre d'Indochine
- La Guerre du Vietnam

# Partition vietnamienne

Chroniques  
de l'exil  
en cinq actes

*Rosaline (née Lưu Ly) à 29 ans, à 59 ans, à 79 ans* — Daphné Hacquard  
*Georges (né Thanh Long), son frère aîné, à 30 ans* — Olivier Ho Hio Hen  
*Paul (né Phong), son frère cadet, à 25 ans, à 55 ans* — Minh 1 Quang Alexandre Nguyen  
*L'Ombre du père, son mari* — Aimery Lefèvre  
*Louise, leur fille, à 37 ans, à 45 ans, à 57 ans* — Léa Bao Ngoc Badillo  
*Antonin, leur petit-fils, à 15 ans, à 25 ans, à 35 ans* — Quentin Raymond  
*Le peintre Trần Văn Cẩn* — Arno Nguyen  
*Thúy, sa nièce, à 8 ans, à 28 ans, à 42 ans* — Rose Arronny Pheng / Léa Bao Ngoc Badillo  
*Alix Aymé, peintre, professeure à l'École des Beaux-Arts d'Indochine à Hanoï* — Stella Siecinska  
*Michel de Fautereau, son fils 18 ans* — Paul Peltier  
*François, son fils, 12 ans* — Elyes Ajdaini  
*Lydie Sarraut, épouse de l'Ambassadeur de France à Saigon* — Stella Siecinska  
*Graham Greene — écrivain britannique, correspondant de guerre* Victor Willams  
*Duy Tân, empereur d'Annam, à 8 ans, à 17 ans* — Léonard Anh-Dong Francq / Arno Nguyen  
*Thành Thái, son père, déchu* — Olivier Ho Hio Hen  
*Thị Định, sa mère* — Dang-Tranh Khanh  
*Luong Nhan, sa soeur* — Thi Thruc Ly Huynh  
*Mai Thị Vàng, la jeune impératrice* — Ellen Huynh Thiên Đức  
*La jeune fille* — Liễu Dang-Tranh Khanh  
*Trần Cao Vân, révolutionnaire Minh Quang* — Alexandre Nguyen  
*Hồ Đắc Trung, mandarin du conclave* — Quentin Raymond  
*Le Résident supérieur du protectorat français à Hué* — Antoine Cordier  
*Léon Sogny, chef de la Sûreté* — Victor Willams  
*Cour d'Annam* — Flora Nguyen, Suzy Nguyen, Jean-Jacques Nguyen, Tommy Sallit

## Texte, mise en scène et scénographie

Olivier Dhénin Hữu

**Musique** Benjamin Attahir [deux duos extraits de l'opéra Paysage dans l'oubli]

**Musique de scène** Alban Berg, Octave Crémieux, Serge Prokofiev, Radiohead

**Lumière** Anne Terrasse

**Costume** Hélène Vergnes

**Assistanat à la mise en scène**

Maëliiss Aguillon

**Assistanat à la lumière** Antoine Duris

**Régie générale** Thibaut Lunet

**Régie lumière** Antoine Jungmann

**Régie plateau** Blaise Mzali, Romain Puybasset

**Marionnette** Nguyễn Thị Kim Thuy

**Atelier costume** Trần Phi Anh & Hoa Nien (HCMV)

**Habilles** Christine Vilers, Margot Cheveau

**Piano** Emmanuel Christien